

# ATSV



**Sonntag, 14.10.2012**

**1. Herren - SG Wilhelmsburg  
1. Damen - SG Wilhelmsburg**

**Mit allen Infos  
zu den Spielen**

**Aktuelle Meldungen  
aus den Teams**



**2**

**2012/13**

[www.atsv.de/handball](http://www.atsv.de/handball)

[handball@atsv.de](mailto:handball@atsv.de)



# Handball-News

Ein herzliches Willkommen zu unserem zweiten Heimspiel der Saison gegen die SG Wilhelmsburg! In gut zwei Wochen müssen wir im Pokal gegen denselben Gegner noch einmal ran. Doch heute geht es erstmal um zwei wichtige Punkte in der Liga.



Nach drei spielfreien Wochen sind wir heiß auf die Partie und wollen alles dafür tun, beide Punkte hier in der Heimgartenhalle zu behalten.

Sogar ganze vier Wochen sind seit dem letzten Spiel der SG Wilhelmsburg vergangen, die mit zwei Siegen gegen die SG Hamburg-Nord II und beim AMTV

Hamburg II optimal in die Saison gestartet ist. Zuletzt gab es dann einen kampflosen Sieg gegen das Team von Wandsbek 72, das die Partie aufgrund von Personal-mangel abgesagt hat.

In der vergangenen Saison verloren wir auf der Elbinsel knapp mit 28:29, siegen dafür aber zu Hause im Saisonfinale gegen den Dritten der Abschlusstabelle deutlich mit 40:32.

Heute wird es gegen einen körperlich überlegenen Gegner sicherlich vor allem auf unsere Defensive ankommen.

Die 1. Damen empfangen heute bereits um 15 Uhr ebenfalls die SG Wilhelmsburg. Weiter hinten im Heft findet ihr dazu alle nöti-

## Inhalt:

Aktuelles/Tabelle .....	4
Spielplan .....	5
Foto/Torschützenliste Landesliga ....	6
Ewige ATSV-Torschützenliste/ Aufstellung SG Wilhelmsburg .....	7
Pressespiegel .....	8
Aufstellungen .....	10
Foto/Begrüßung Damen .....	11
Spielplan Damen .....	12
Aufstellung Damen .....	13
Foto/Aufstellung Wilhelmsburg .....	14
Tabelle Damen/Kurz notiert .....	15
Pressespiegel Damen .....	16

gen Infos.

Na dann ... Viel Spaß und gute Unterhaltung!

Eure Handball-News-Redaktion



### Marketing, Druck & Vertrieb

Inh. Sandra Alsdorf

Marktwiete 5

22946 Tritttau

Tel.: 04154 - 841451

Fax: 04154 - 841452

Mittelweg 10

22941 Bargtheide

Tel.: 04532 - 287791

Fax: 04532 - 287792

E-Mail : [Info@MDV-Blank.de](mailto:Info@MDV-Blank.de)

Öffnungszeiten :

Mo.-Fr. 9-18 Uhr

Sa. 9-13 Uhr

Plakate  
Stempel  
Briefpapier  
Visitenkarten  
Handzettel  
Tintenpatronen  
T-Shirt-Druck  
Digitaldruck  
sw-Kopien A4-A0  
Farbkopien A4-A1  
sortieren, binden, heften  
und vieles mehr



## Schiedsrichter

Schiedsrichter der heutigen Partie sind die Herren **Schmidt/Schulz** (HG Norderstedt). Als Zeitnehmer fungiert **Holger Bauersfeld**. Alle drei heißen wir recht herzlich willkommen!

## Lazarett

Personell hat sich die Lage bei uns wieder entspannt. Außenspieler **Rafael Nakashima** (Knochenabsplitterung in der Hand) und Ab-

wehrchef **Norbert Schrader** (Sprunggelenk) kehren in den Kader zurück. Auch Rechtsaußen **Philipp Haaks** wird trotz Knieproblemen auflaufen können. Pechvogel der Saison bleibt Torhüter **Dennis Juckel** der nach auskuriertem Handwurzelprellung in eine Glasscherbe getreten ist, heute aber voraussichtlich trotzdem mit von der Partie sein kann. Ob unser Trainer **Michael Repky** selbst auf der Bank sitzen kann, ist noch fraglich. Der Coach hat-

te in der letzten Woche einen Hörsturz und konnte deshalb auch das Training nicht leiten.

## Pokal

Der Termin für die Erstrundenpokalbegegnung bei der **SG Wilhelmsburg** steht fest. Wir müssen am Dienstag, den 30. Oktober um 20.15 Uhr in der Halle Dratelnstraße 1 antreten.

## 1. Herren - Landesliga Männer Gruppe 2 (122)

1	THB Hamburg 03	3/22	3	0	0	90 : 70	+20	6 : 0
2	<b>SG Wilhelmsburg</b>	<b>3/22</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>62 : 50</b>	<b>+12</b>	<b>6 : 0</b>
3	HG Hamburg-Barmbek III	3/22	2	1	0	88 : 77	+11	5 : 1
4	SG Bergedorf/VM	3/22	2	1	0	79 : 73	+6	5 : 1
5	<b>Ahrensburger TSV</b>	<b>3/22</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>86 : 89</b>	<b>-3</b>	<b>3 : 3</b>
6	Hamburger SV II	4/22	1	1	2	96 : 109	-13	3 : 5
7	SG Hamburg-Nord II	2/22	1	0	1	69 : 59	+10	2 : 2
8	Bramfelder SV	2/22	1	0	1	51 : 49	+2	2 : 2
9	Wandsbek 72	3/22	1	0	2	52 : 48	+4	2 : 4
10	Buxtehuder SV	4/22	1	0	3	109 : 115	-6	2 : 6
11	TSV Ellerbek III	3/22	0	0	3	62 : 82	-20	0 : 6
12	AMTV Hamburg II	3/22	0	0	3	67 : 90	-23	0 : 6



## Landesliga Hamburg Staffel 2

Sa.,	08.09.12	18:30	THB Hamburg 03 – ATSV	34:27 (14:16)
So.,	16.09.2012	17:00	ATSV – TSV Ellerbek III	27:23 (10:9)
Sa.,	22.09.2012	16:00	HG Hamburg-Barmbek III – ATSV	32:32 (16:15)
<b>So.,</b>	<b>14.10.2012</b>	<b>17:00</b>	<b>ATSV – SG Wilhelmsburg</b>	<b>Heimgarten</b>
Sa.,	20.10.2012	17:00	Buxtehuder SV – ATSV	Hansestr.
So.,	28.10.2012	17:00	ATSV – Bramfelder SV	Heimgarten
So.,	04.11.2012	18:00	Hamburger SV II – ATSV	Hermelinweg
So.,	18.11.2012	17:00	ATSV – SG Bergedorf/VM	Heimgarten
So.,	25.11.2012	18:30	SG Hamburg-Nord II – ATSV	Tegelsberg
So.,	02.12.2012	17:00	ATSV – AMTV Hamburg II	Heimgarten
So.,	09.12.2012	16:00	Wandsbek 72 – ATSV	Münzelkoppel

---

So.,	16.12.2012	17:00	ATSV – THB Hamburg 03	Heimgarten
So.,	13.01.2013	17:00	TSV Ellerbek III – ATSV	Rugenbergener Mühlenweg
So.,	20.01.2013	17:00	ATSV – HG Hamburg-Barmbek III	Heimgarten
Sa.,	02.02.2013	18:00	SG Wilhelmsburg – ATSV	Dratelnstraße 1
So.,	10.02.2013	17:00	ATSV – Buxtehuder SV	Heimgarten
So.,	17.02.2013	17:00	Bramfelder SV – ATSV	Steilshoop R
So.,	24.02.2013	17:00	ATSV – Hamburger SV II	Heimgarten
So.,	03.03.2013	15:00	SG Bergedorf/VM – ATSV	Durchdeich
So.,	24.03.2013	17:00	ATSV – SG Hamburg-Nord II	Heimgarten
So.,	07.04.2013	14:00	AMTV Hamburg II – ATSV	Hermelinweg
Sa.,	20.04.2013	18:00	ATSV – Wandsbek 72	Heimgarten



Die 1. Herren des ATSV in der Saison 2012/13. Hintere Reihe v. l.: Florian Bleyl, Philipp Lamprecht, Joschka Grunwald, Hannes Grocholl, Waldemar Arndt, Jascha Deeken, Norbert Schrader, Mario Reuter, Vordere Reihe v. l.: Danny Farell, Moritz Bott, Dennis Juckel, Rafael Nakashima, Christian Lamprecht, Philipp Haaks, Markus Fraikin. Es fehlt: Trainer Michael Repky.

	Name	Verein	Position	Tore	7m	Aktuell	Feldtore	Spiele	Tore/Sp.	7m/Sp.	Feldtore/Sp.
1.	Damir Bakovic	Niendorfer TSV	RL	35	13	8/4	22	4	8,8	3,3	5,5
2.	Iven Halberschmidt	Halstenbeker TS	RL/KM	33	14	7/4	19	4	8,3	3,5	4,8
3.	Dennis Tode	SG Bergedorf/VM	RR/RL/RM	23	2	10/2	21	3	7,7	0,7	7
4.	Ronald Rechter	Rellinger TV	RL/RR/RM	22	0	6	22	4	5,5	0	5,5
	Michael Adler	Buxtehuder SV II	LA	22	6	12/3	16	3	7,3	2	5,3
6.	Lennard Steen	THB Hamburg 03	RR	20	1	9	19	3	6,7	0,3	6,3
7.	Ingo Ahrens	TSV Ellerbek IV	RR	19	5	3	14	3	6,3	1,7	4,7
	Max-Lucca Niewöhner	THB Hamburg 03	RL	19	5	4/1	14	3	6,3	1,7	4,7
9.	Tobias Stößer	HG Hamburg-Barmbek III	RL	18	0	12	18	2	9	0	9
	Mark Stolzenberg	Niendorfer TSV	RR	18	0	6	18	4	4,5	0	4,5
	Martin Wilde	FC St. Pauli II	RR	18	4	2	14	4	4,5	1	3,5
...											
16.	Danny Farell	Ahrensburger TSV	RM/LA	16	6	5	10	3	5,3	2	3,3
	Markus Fraikin	Ahrensburger TSV	RL/RR	16	6	8/3	10	3	5,3	2	3,3
18.	Hannes Grocholl	Ahrensburger TSV	RL	15	0	4	15	3	5	0	5
51.	Moritz Bott	Ahrensburger TSV	RM/LA	9	1	3	8	3	3	0,3	2,7
58.	Joschka Grunwald	Ahrensburger TSV	RR/RL	8	0	4	8	3	2,7	0	2,7
73.	Waldemar Arndt	Ahrensburger TSV	RA/RR	6	0	3	6	3	2	0	2
84.	Florian Bleyl	Ahrensburger TSV	LA	5	0	3	5	3	1,7	0	1,7
101.	Norbert Schrader	Ahrensburger TSV	KM	4	0	-	4	2	2	0	2
123.	Mario Reuter	Ahrensburger TSV	KM/RL	2	0	-	2	1	2	0	2
	Philipp Haaks	Ahrensburger TSV	RA	2	0	-	2	2	1	0	1
	Philipp Lamprecht	Ahrensburger TSV	RL/RR	2	0	2	2	3	0,7	0	0,7
141.	Rafael Nakashima	Ahrensburger TSV	RA/LA	1	0	-	1	2	0,5	0	0,5
160.	Jascha Deeken	Ahrensburger TSV	RA/RR	0	0	-	0	1	0	0	0
	Dennis Juckel	Ahrensburger TSV	TW	0	0	-	0	1	0	0	0
	Christian Lamprecht	Ahrensburger TSV	TW	0	0	0	0	3	0	0	0



# EWIGE TORSCHÜTZENL./AUFST. SGW

7

Seit 1994, nur Tore 1. Herren.

Platz	Name	Tore	7m	Feldtore	Spiele	Ø ohne 7m	Ø mit 7m
1.	<b>Markus Fraikin</b>	<b>1262</b>	<b>88</b>	<b>1174</b>	<b>398</b>	<b>2,9</b>	<b>3,2</b>
2.	Marc Monich	805	171	634	210	3	3,8
3.	Christoph Palder	749	35	714	136	5,3	5,5
4.	Kai Stölze	707	151	556	108	5,1	6,5
5.	Thiago Santos	576	150	426	95	4,5	6,1
6.	<b>Norbert Schrader</b>	<b>444</b>	<b>10</b>	<b>434</b>	<b>238</b>	<b>1,8</b>	<b>1,9</b>
7.	André Peter	407	0	407	150	2,7	2,7
8.	Robert Heinrich	342	62	280	70	4	4,9
9.	Henning Wollesen	293	14	279	127	2,2	2,3
10.	Mathias Behncke	263	39	224	68	3,3	3,9
11.	<b>Danny Farell</b>	<b>262</b>	<b>69</b>	<b>193</b>	<b>63</b>	<b>3,1</b>	<b>4,2</b>
12.	Carsten Warenycia	261	77	184	42	4,4	6,2
13.	Said Evora	259	3	256	122	2,1	2,1
14.	Heiko Woltmann	231	27	204	74	2,8	3,1
15.	Patrick Ranzenberger	206	19	187	66	2,8	3,1
...							
24.	<b>Hannes Grocholl</b>	<b>111</b>	<b>10</b>	<b>101</b>	<b>31</b>	<b>3,3</b>	<b>3,6</b>
28.	<b>Florian Bleyl</b>	<b>96</b>	<b>5</b>	<b>91</b>	<b>30</b>	<b>3</b>	<b>3,2</b>
	<b>Rafael Nakashima</b>	<b>96</b>	<b>5</b>	<b>91</b>	<b>84</b>	<b>1,1</b>	<b>1,1</b>
30.	<b>Philipp Haaks</b>	<b>94</b>	<b>0</b>	<b>94</b>	<b>42</b>	<b>2,2</b>	<b>2,2</b>
31.	<b>Joschka Grunwald</b>	<b>87</b>	<b>0</b>	<b>87</b>	<b>37</b>	<b>2,4</b>	<b>2,4</b>
41.	<b>Mario Reuter</b>	<b>58</b>	<b>4</b>	<b>54</b>	<b>16</b>	<b>3,4</b>	<b>3,6</b>
45.	<b>Moritz Bott</b>	<b>52</b>	<b>2</b>	<b>50</b>	<b>21</b>	<b>2,4</b>	<b>2,5</b>
57.	<b>Philipp Lamprecht</b>	<b>37</b>	<b>1</b>	<b>36</b>	<b>32</b>	<b>1,1</b>	<b>1,2</b>
64.	<b>Waldemar Arndt</b>	<b>25</b>	<b>0</b>	<b>25</b>	<b>36</b>	<b>0,7</b>	<b>0,7</b>
102.	<b>Jascha Deeken</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Dennis Juckel</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>19</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Christian Lamprecht</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>36</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## SG Wilhelmsburg

Nr.	Name	Position	Tore 12/13
1	Niklas Kölln	TW	0
12	Knut Külsen	TW	0
	Florian Kessenich	TW	0
4	Matthias Konczak	KM	4
5	Malte Holst	LA	8/1
7	Christoph Backe	RL	6
13	Matthias Beick	RR	0
14	Dennis Eulner	KM	0
18	Alexander Weiss	RR	12
22	Tobias Borchers	RM	17/10
24	Dustin Hielscher	KM	5
75	Markus Fritz	RA	0
88	Michael Knorr	RA	2
	Jörn Dorndorf	LA	3
	Matthias Haase	RA	0
	Jacob Isenberg	RL	5
	Florian Kopatsch	RM	0
T	Jens Petersen	Trainer	
B	Sven Kallweit	Betreuer	
P	Silvia Netzband Zimmel	Physiotherapeutin	

14.10.2012

## Repky kritisiert „Altherren-Handball“ seines Teams

Landesliga-Handballer des Ahrensburger TSV siegen 27:23 gegen TSV Ellerbek III, kassieren aber zu viele Tore von den Außenpositionen

**AHRENSBURG** Zumindes vom Ergebnis her ist den Landesliga-Handballern des Ahrensburger TSV nach der Auftaktschlappe in Hoisbüttel Wiedergutmachung gelungen. Gegen den TSV Ellerbek III gewann das Team von Trainer Michael Repky mit 27:23 (11:10), tat sich dabei aber äußerst schwer.

Die Hausherren mussten ohne den verletzten Torhüter Dennis Juckel auskommen, der aufgrund einer Handwurzelprellung nicht zwischen die Pfosten gehen konnte. Zudem war Rafael Nakashima wegen einer Kapselverletzung an der Wurfhand nur eingeschränkt ein-



**Beste Werfer beim ATSV:** Hannes Grocholl steuerte sechs Treffer zum Sieg gegen Ellerbek III bei. NUP\*

setzbar. Dafür gab der A-Jugendliche Jascha Deeken auf der Rechtsaußenposition sein Debüt.

Nach 5:2-Führung ließen die Stormarner die Gäste zurück ins Spiel kommen, die zum 5:5 ausgleichen konnten. Auch eine 10:7-Führung brachten die Hausherren nicht bis in die Pause. „Wir haben Altherren-Handball gespielt“, ärgerte sich Repky, der in den ersten 30 Minuten bereits zwölf Feldspieler eingesetzt hatte.

Auch nach dem Wechsel wurde es nicht viel besser. Hinten kassierte der ATSV vor allem zu viele Tore von den Außenpositionen. Und

im Angriff ließ die Repky-Sieben eine Reihe guter Chancen liegen. Mehrfach konnte Ellerbek wieder ausgleichen. Erst nach 45 Minuten zogen die Schlossstädter durch fünf Tore innerhalb von neun Minuten von 18:18 auf 23:18 davon und entschieden damit die Partie.

**Aufstellung Ahrensburg (Tore/Siebenmeter):** Christian Lamprecht – Hannes Grocholl (6), Markus Fraikin (5/2), Danny Farell (5/2), Philipp Haaks, Norbert Schrader, Mario Reuter (je 2), Moritz Bott (2/1), Joschka Grunwald, Waldemar Arndt, Florian Bleyl (je 1), Rafael Nakashima, Philipp Lamprecht, Jascha Deeken. *mf*

aus: Stormarner Tageblatt v. 18.09.2012

Juwelier **Rubin**  
SCHMUCK • UHREN • TRAURINGE



SCHMUCK



UHREN



TRAURINGE

Das Team von Juwelier Rubin würde sich freuen auch Sie bald in einer unser Filialen begrüßen zu dürfen.

Unsere Angebote für Sie, umfassen unter anderem:

- Schmuck
- Trauringe
- Uhren
- Reparaturen
- und vieles mehr...

Besuchen Sie uns jetzt auch Online auf [www.juwelierrubin24.de](http://www.juwelierrubin24.de). Sichern Sie sich Ihren Willkommens-Gutschein im Wert von 5 €.

### Norderstedt

EKZ Herold-Center  
Berliner Allee 42 · 22850 Norderstedt  
Tel.: 040 - 555 679 99

### Hamburg

Alstertal-Einkaufszentrum (AEZ)  
Heegbarg 31 · 22391 Hamburg  
Tel.: 040 - 769 995 88

### Lüneburg

Große Bäckerstraße 10  
21335 Lüneburg  
Tel.: 04131 - 854 351

# Überraschender Punktgewinn

Landesliga-Handballer des Ahrensburger TSV trennen sich von der HG Hamburg Barmbek 32:32

**AHRENSBURG** Mit einem überraschenden Punktgewinn sind die Landesliga-Handballer des Ahrensburger TSV aus Hamburg zurückgekehrt. Bei der HG Hamburg-Barmbek spielten die ersatzgeschwächten Schlossstädter nach dramatischer Schlussphase 32:32 (15:16) unentschieden.

Ohne Norbert Schrader (Sprunggelenk), Rafael Nakashima (Knochenabsplitterung im kleinen Finger), Dennis Juckel (Handwurzelprellung), Philipp Haaks (privat verhindert) und die beiden A-Jugendlichen Mario Reuter und

Jascha Deeken (spielten gleichzeitig in Kronshagen) hatten sich die Stormarner gegen den Staffelsieger der Vorsaison nicht viele Chancen ausgerechnet. Da zudem auch Trainer Michael Repky wegen eines Umzugs fehlte, übernahm der verletzte Nakashima zusammen mit Schrader auf der Bank dessen Aufgaben. Vor allem kämpferisch wusste der ATSV in Barmbek zu überzeugen. In der zweiten Halbzeit gingen die Stormarner sogar mehrfach in Führung. Der Punkt war am Ende trotzdem glücklich. 45 Sekunden vor dem Abpfiff kassierten die Ah-

rensburger das 30:32. 15 Sekunden später verkürzte Joschka Grunwald. In einer offenen Manndeckung prellte dann Markus Fraikin seinem Gegenspieler den Ball aus der Hand und Danny Farell vollendete zum Ausgleich. Wenige Sekunden vor Schluss kam der ATSV sogar noch ein weiteres Mal in Ballbesitz, doch zum Siegtreffer reichte es für die Ahrensburger nicht mehr. *mf*

**Tore ATSV:** Markus Fraikin (8/3), Danny Farell (5), Hannes Grocholl, Joschka Grunwald (je 4), Moritz Bott, Florian Bleyl, Waldemar Arndt (je 3), Philipp Lamprecht (2).

aus: Stormarner Tageblatt v. 25.09.2012

## CALIGO COFFEE

Coffeeshop und Kaffeerösterei



**Kaffeespezialitäten**  
**Eisgetränke**  
**Snacks**  
**Gebäck**  
**frischer Röstkaffee**



CALIGO COFFEE

Rondeel 4 · 22926 Ahrensburg

Claus-Ferck-Straße 4 · 22359 Hamburg

040/ 694 646 70





Nr.	Name	Position	Spiele	Tore gesamt	Feldtore	7m	Tore-Ø	7m- Quote
1	Dennis Juckel	TW	1	0	0	0	0,0	-
12	Christian Lamprecht	TW	3	0	0	0	0,0	-
2	Philipp Haaks	RA	2	2	2	0	1,0	-
3	Moritz Bott	RM/LA	3	9	8	1	3,0	100%
4	Rafael Nakashima	RA/LA	2	1	1	0	0,5	-
5	Hannes Grocholl	RL	3	15	15	0	5,0	-
6	Florian Bleyl	LA	3	5	5	0	1,7	-
7	Markus Fraikin	RL/RR	3	16	10	6	5,3	75%
8	Jascha Deeken	RA/RR	1	0	0	0	0,0	-
9	Joschka Grunwald	RR/RL	3	8	8	0	2,7	-
10	Danny Farell	RM/LA	3	16	10	6	5,3	100%
11	Philipp Lamprecht	RL/RR	3	2	2	0	0,7	-
13	Norbert Schrader	KM	2	4	4	0	2,0	-
15	Waldemar Arndt	RA/RR	3	6	6	0	2,0	-
31	Mario Reuter	KM/RL	1	2	2	0	2,0	-
				<b>86</b>	<b>73</b>	<b>13</b>	<b>28,7</b>	<b>87%</b>
				<b>-89</b>	<b>-82</b>	<b>-7</b>	<b>-29,7</b>	<b>30%</b>

Siebenmeterkiller	7m	davon gehalten	Quote
Dennis Juckel	2	0	0%
Christian Lamprecht	8	3	38%
Gesamt	10	3	30%

**Trainer:** Michael Repky

### Impressum

Gesamtauflage: 3.500 Stück

Redaktion: M. Fraikin

Titelfotos: T. Jaklitsch

J. Nuppenau

Druck: MDV Blank,

Trittau

Anzeigen: Lars Kiesbye



Die 1. Damen des ATSV in der Saison 2012/13. Stehend von links: Trainer Jens Carlson, Mayra Erdbrügger, Simona Stahl, Silke Thom, Antje Mosche, Maren Franke, Melanie Witte, Katrin Niemeier, Marion Nommensen. Sitzend von links: Lisa Schier, Nina Köppler, Lena David, Kerstin Vester, Maren Eckert, Franziska Heidtmann, Annika Held.

Herzlich willkommen zu unserem zweiten Heimspiel in der Hamburg-Liga-Saison 2012/13 gegen die Damen aus Wilhelmsburg! Wir begrüßen unseren Gegner, dessen mitgereiste Fans, das Schiedsrichtergespann Schmidt/Schulz aus Norderstedt sowie unsere treuen Fans.

Nach unseren beiden Niederlagen gegen den Titelfavoriten AMTV und den Absteiger aus der Oberliga, die SG Niendorf/Wandsetal, wollen wir heute zu Hause beweisen, dass wir auch gewinnen können. Gegen Wilhelmsburg ist uns das letzte Saison zu Hause auch geglückt. Auswärts verloren wir leider recht deutlich. Wollen wir hoffen und darum kämpfen, dass die zwei Punkte heute in Ahrensburg bleiben.

## Temporeiches und gutes Spiel, aber keine Punkte

Ohne Kalle und Antje (Urlaub) reisten wir zur SG Niendorf/Wandsetal, um unser Desaster vom letzten Wochenende wieder gut zumachen. Leider mussten wir auch auf Moni (Schulter-

probleme) verzichten und Melli war nur bedingt einsetzbar (Bänderriss).

Wir waren motiviert und starteten auch gut ins Spiel. Nach fünf Minuten stand es 4:0 für uns, was uns eigentlich stärker motivieren sollte. Doch leider schafften wir es nicht, diesen Vorsprung zu halten. Die Niendorfer stellten sich besser auf uns ein, so dass es acht Minuten später nur noch ein Unentschieden war (4:4, 13. Minute). Ab diesem Zeitpunkt ging es immer hin und her. Es war ein schnelles Spiel (die Schiedsrichter kamen ganz schön ins Schwitzen) und beide Mannschaften gaben sich nichts. Ab der 25. Minute schafften wir es jedoch wieder uns ein bisschen abzusetzen (8:10, 25. Minute) und konnten die Führung auch bis zur Halbzeit halten (11:12).

Den besseren Start in die zweite Hälfte erwischte Niendorf/Wandsetal (14:13, 35. Minute). Doch wir fingen uns und zeigten uns von unserer kämpferischen Seite. Wir wollten dieses Spiel gewinnen. Deutlich wurde dies in der 38. Minute als Lena eine Zwei-Minuten-Strafe bekam und Jens nach einer Diskussion mit dem Schiedsrichter auch eine

Strafe erhielt. Somit standen wir plötzlich nur noch zu viert auf dem Spielfeld. Wir fingen in dieser Zeit kein Gegentor und konnten im Gegenzug sogar das Führungstor machen (14:15, 40. Minute). Die kämpferische Leistung und Entschlossenheit in diesen zwei Minuten hätten wir auch für den Rest des Spiels benötigen können. Leider läuft es nicht immer so, wie man will. Unser Gegner erzielte in der 47. Minute das 19:16 und sie gaben diese Führung nicht mehr her. In der 52. Minute (20:19) schnupperten wir noch einmal am Sieg, doch wir suchten zu überhastet den Torabschluss und verspielten unsere Bälle im Angriff, so dass SG Niendorf/Wandsetal am Ende die Nase vorn hatte. Wir verloren mit 23:20, lieferten jedoch das bisher beste Spiel der Saison ab. Die Abwehr stand die meiste Zeit gut und auch das schnelle Spiel nach vorne, insbesondere die zweite Welle, klappte besser. Wir müssen wohl nur noch abgeklärter und ruhiger im Angriff werden.

Tor: Anni, Lisa. Feld: Franzi (1), Marion (4/4), Mayra (2), Silke (5/2) Maren E. (3), Maren F. (1), Lena (2), Nina (1), Kiki (1), Melli (n. e.).

**Hamburg-Liga**

Sa.,	08.09.2012	15:30	TuS Esingen – ATSV	22:25
So.,	16.09.2012	13:00	ATSV – AMTV Hamburg	17:29
Sa.,	22.09.2012	16:00	SG Niendorf/Wandsetal – ATSV	23:20
<b>So.,</b>	<b>14.10.2012</b>	<b>15:00</b>	<b>ATSV – SG Wilhelmsburg</b>	<b>Heimgarten</b>
So.,	21.10.2012	16:00	HG Norderstedt – ATSV	Schulzentrum Süd II
So.,	28.10.2012	13:00	ATSV – TuS Aumühle-Wohltorf	Heimgarten
So.,	04.11.2012	17:00	Eimsbütteler TV – ATSV	Brehmweg
So.,	18.11.2012	15:00	ATSV – SG Bergedorf/VM	Heimgarten
Sa.,	24.11.2012	20:00	TV Fischbek – ATSV	Süderelbe
Sa.,	01.12.2012	17:30	Halstenbeker TS – ATSV	Halstenbek/Bickbargen
So.,	09.12.2012	15:00	SG Altona – ATSV	Wegenkamp

So.,	16.12.2012	15:00	ATSV – TuS Esingen	Heimgarten
Sa.,	12.01.2013	19:00	AMTV Hamburg – ATSV	Münzelkoppel
So.,	20.01.2013	15:00	ATSV – SG Niendorf/Wandsetal	Heimgarten
Sa.,	02.02.2013	16:00	SG Wilhelmsburg – ATSV	Dratelstraße 1
So.,	10.02.2013	13:00	ATSV – HG Norderstedt	Heimgarten
Sa.,	16.02.2013	17:15	TuS Aumühle-Wohltorf – ATSV	Aumühle, Ernst-Anton-Straße
So.,	24.02.2013	15:00	ATSV – Eimsbütteler TV	Heimgarten
So.,	03.03.2013	17:00	SG Bergedorf/VM – ATSV	Ladenbeker Furtweg I
So.,	24.03.2013	15:00	ATSV – TV Fischbek	Heimgarten
So.,	07.04.2013	15:00	ATSV – Halstenbeker TS	Heimgarten
Sa.,	20.04.2013	14:00	ATSV – SG Altona	Heimgarten

Nr.	Name	Position	Alter	Tore 12/13
12	Lisa Schier	TW	25	0
77	Annika Held	TW	23	0
2	Antje Mosche	LA/RA	31	12
3	Franziska Heidtmann	RL/LA	26	2
4	Marion Nommensen	LA	39	8
5	Mayra Erdbrügger	RM	21	6
6	Andrea Mühlenkamp	RR/RL	22	0
7	Lena David	RL/RR	30	8
8	Silke Thom	KM/RM	34	7
9	Maren Franke	RM	23	2
11	Katrin Niemeier	RL	28	5
13	Maren Eckert	RL/RR	30	3
14	Kirsten Vester	RR/RL	30	1
18	Simona Stahl	RA/RR	27	2
19	Nina Köppler	KM	25	6
22	Melanie Witte	Allrounder	38	0
T	Jens Carlson	Bank	39	62



Tatkraft.  
Made in Holstein.

Sparkasse  
Holstein



Das Team der SG Wilhelmsburg in der Saison 2012/13.

Nr.	Name	Position	Geb.
1	Janette Hackbarth	TW	
12	Svenja Blank	TW	
	Claudia Thiede	Rückraum	
	Tanja Petersen	Rückraum	
	Louisa Schröder	Rückraum	
	Annalena Spill	Rückraum	
	Anna Baeckler	Rückraum	
	Chantall Petersen	Außen	
	Nina Dieckmann	Außen	
	Stefanie Korn	Außen	
	Johanna Pieszkalla	Außen	
	Denise Schulenburg	Kreis	
	Clarissa Schaps	Kreis	
	Antje Napp	Kreis	
	Veronika Ohm	Kreis	
	Lina Peters		
	Ann Kathrin Kanebley		
	Lisa Werbleck		
	Sven Petersen	Trainer	
	Tanja Petersen	Betreuerin	



## 1. Damen - Hamburg-Liga Frauen (200)

1	AMTV Hamburg	3/22	3	0	0	85 : 55	+30	6 : 0
2	Halstenbeker TS	4/22	3	0	1	107 : 89	+18	6 : 2
3	HG Norderstedt	3/22	2	1	0	78 : 63	+15	5 : 1
4	SG Bergedorf/VM	2/22	1	1	0	43 : 34	+9	3 : 1
5	<b>SG Wilhelmsburg</b>	<b>2/22</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>45 : 44</b>	<b>+1</b>	<b>2 : 2</b>
6	Eimsbütteler TV	2/22	1	0	1	44 : 44	0	2 : 2
7	SG Altona	2/22	1	0	1	40 : 44	-4	2 : 2
8	SG Niendorf/Wandsetal	3/22	1	0	2	65 : 70	-5	2 : 4
9	<b>Ahrensburger TSV</b>	<b>3/22</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>62 : 74</b>	<b>-12</b>	<b>2 : 4</b>
10	TuS Esingen	3/22	1	0	2	67 : 75	-8	2 : 4
11	TuS Aumühle-Wohltorf	4/22	1	0	3	81 : 109	-28	2 : 6
12	TV Fischbek	3/22	0	0	3	67 : 83	-16	0 : 6

## Krankenkamer

Heute wird wie schon gegen Niendorf unsere **Simona „Moni“ Stahl** nicht mit von der Partie sein, da sie sich seit Wochen mit einer schmerzhaften Entzündung in der Schulter rumplagt und diese vernünftigerweise mal auskuriert. Ansonsten gibt es in dieser Kategorie glücklicherweise bei Redaktionsschluss nichts zu berichten.

## Urlaub

Verzichten müssen wir heute leider auf **Kisten „Kiki“ Vester**, die mal wieder mit der AIDA vor Nordamerika rumschippert. Diesmal macht sie aber Urlaub ohne Kinder. Unser Trainer ist nach zwei Wochen purer Erholung auf Fuerteventura

gestern wieder heil in Hamburg gelandet und sitzt heute auf der Bank. Das Training haben netterweise Marion und Ingolf für ihn übernommen. Tausend Dank dafür noch mal!

## Weihnachtsfeier

Aus zuverlässiger Quelle habe ich erfahren, dass unsere interne Mannschaftsfeier im Januar stattfinden wird. Genauere Informationen habe ich leider aus meinem Informanten noch nicht herausbekommen, wahrscheinlich muss ich die Gage erhöhen.

## Paintball

An unserem spielfreien Wochenende im November (10.11.) werden wir

trotzdem etwas für unsere Treffsicherheit tun und uns beim Paintball so richtig auspowern.

## 2. Damen

Unsere 2. Damen sind momentan Tabellenführer in der Bezirksliga mit 8:0 Punkten vor dem THB Hamburg 03 II. Das nächste Spiel findet am 21. Oktober um 12.30 Uhr gegen die zweite Mannschaft des FC St. Pauli in der Budapester Straße statt.

# Herber Dämpfer für ATSV

Ahrensburger Hamburg-Liga-Handballerinnen bleiben neun Minuten ohne Tor und unterliegen AMTV 17:29

**AHRENSBURG** In ihrer ersten Heimpartie haben die Hamburg-Liga-Handballerinnen des Ahrensburger TSV einen herben Dämpfer erhalten. Gegen den AMTV Hamburg hielten die Stormarnerinnen 20 Minuten gut mit, verloren aber am Ende doch deutlich mit 17:29 (10:15). „Unser Zusammenspiel funktioniert noch nicht gut genug“, erklärte Trainer Jens Carlson. „Und in der zweiten Hälfte wurden wir gnadenlos ausgekontert.“

*„Unser Zusammenspiel funktioniert noch nicht gut genug, und in der zweiten Hälfte wurden wir gnadenlos ausgekontert.“*

**Jens Carlson**  
Trainer des ATSV

Sein Team stand zu Beginn sehr gut in der Abwehr und hatte die Gäste zunächst gut im Griff. Das Resultat der gefälligen Anfangsphase: Mit 6:4 führten die Schlossstädterinnen nach 13 Minuten. Auch fünf Minuten später lag Ahrensburg noch knapp mit 7:6 vorn. Dann allerdings drehten die vom ehemaligen ATSV-Regionalligaspieler André Peter trainierten Gäste auf. Während die Ahrensburgerinnen von den Außenpositionen gleich mehrfach



**In guten Händen:** Die ATSV-Offensive um Mayra Erdbrügger kam gegen die AMTV-Abwehr um Bettine Bechthold (li.) und Nicola Wohlers (re.) nicht so recht zum Zuge. NUP

scheiterten, traf der Tabellenführer von dort fast nach Belieben und zog durch zwei Mal drei Treffer in Folge auf 12:8 davon. Zur Pause lagen die Altrahlstedterinnen bereits mit fünf Toren vorn.

Nach dem Seitenwechsel verkürzte die Carlson-Sieben zunächst zwar auf 12:16, um dann jedoch ganze neun Mi-

nuten ohne eigenen Torerfolg zu bleiben. Die mit vielen ehemaligen ATSV-Spielerinnen gespickten Gäste, einer der Top-Favoriten auf den Meistertitel, nutzten diese Phase, um vor allem über Tempogegenstöße auf 21:12 davonzuziehen (42.) und die Partie so vorzeitig zu entscheiden.

**Aufstellung Ahrensburg (Tore/Siebenmeter):** Lisa Schier, Annika Held – Antje Mosche (7), Katrin Niemeier, Marion Nommensen (jeweils 3), Lena David (2), Mayra Erdbrügger, Nina Köppler (je 1), Franziska Heidtmann, Silke Thom, Maren Franke, Kirsten Vester, Maren Eckert, Simona Stahl. mf

aus: Stormarner Tageblatt v. 18.09.2012

## Heimdebüt ist gründlich misslungen

**Ahrensburgs Handballfrauen** verlieren in der Hamburg-Liga gegen den Altrahlstedter MTV nach einem 7:7-Zwischenstand noch mit 17:29

THOMAS JAKLITSCH

**AHRENSBURG ::** Im Training wird es bei den Handballfrauen des Ahrensburger TSV (Hamburg-Liga) demnächst etwas härter zur Sache gehen. „Wir müssen unsere Deckung dicht bekommen und zum einen aggressiveres Abwehrverhalten üben, aber auch unsere Chancen viel effektiver nutzen“, sagte Trainer Jens Carlson nach der 17:29 (10:15)-Niederlage beim Heimdebüt gegen den Altrahlstedter MTV.

*Entscheidend ist, dass wir jetzt aus dieser Niederlage unsere Lehren ziehen.*

Trainer Jens Carlson

Es war ein schwerer Rückschlag für die Ahrensburgerinnen, den sie nach dem 25:22-Auftaktsieg beim Klassenneuling TuS Esingen so nicht erwartet hatten. Carlson wollte die Partie gegen die vom früheren Ahrensburger Regionalligaspieler André Peter trainierten Hamburgerinnen unbedingt gewinnen, auch wenn der Gegner zum Kreis der Aufstiegsfavoriten zählt. Bis zum 7:7 hielt seine Mannschaft die Partie auch völlig offen, doch dann bekamen die Gäste die Oberhand.

„Es war schon deprimierend, dass plötzlich nichts mehr geklappt hat und wir zur Pause schon deutlich hinten gelegen sind“, sagte Carlson. „Wir haben zu häufig versucht, mit der Brechstange zum Erfolg zu kommen und überhastet aufs Tor geworfen, und die wenigen guten Chancen, die wir hatten, größtenteils unkonzentriert vergeben.“ Der Gegner nutzte das, um über Tempogegenstöße zu leichten Toren zu kommen. Die Laune des Trainers besserte sich auch nach dem Seitenwechsel nicht, im Gegenteil: „In der zweiten Halbzeit ha-



Die Ahrensburger Rückraumspielerin Lena David (l.) wird von Gegenspielerin Sarah Wichmann (Altrahlstedter MTV) hart attackiert Foto: Thomas Jaklitsch

ben wir komplett den Faden verloren. Schade, dass wir nicht annähernd das gezeigt haben, wozu wir in der Lage sind.“ Entscheidend war die Phase zwischen der 33. und 42. Minute, in der kein Tor gelang und der Rückstand von 12:16 auf 12:21 anwuchs.

An positiven Aspekten bleibt wenig in Erinnerung: Annika Held habe im

Rahmen ihrer Möglichkeiten gut gehalten, sagte der Coach, Carlson: „Wenn die Gegenspielerinnen aus sechs Metern reihenweise frei zum Wurf kommen, kann aber auch die beste Torhüterin nichts machen.“ Zudem hat das schnelle Umschalten von Abwehr auf Angriff einige Male gut geklappt – das war vergangene Saison einer der größ-

ten Schwachpunkte im Spiel der Ahrensburgerinnen. Carlson: „Entscheidend ist, dass wir jetzt aus dieser Niederlage unsere Lehren ziehen. Manchmal bewirkt so ein Spiel ja auch Gutes, weil vom Gegner Schwächen aufgezeigt werden, die man als Spielerin nicht wahrhaben will, wenn sie vom Trainer angesprochen werden.“

Eine Leistungssteigerung erwartet der 39-Jährige schon für die Partie am Sonnabend (16 Uhr, Sachsenweg) bei der SG Niendorf/Wandsetal.

**Die Tore für den Ahrensburger TSV erzielten:** Antje Mosche (7), Marion Nommensen, Katrin Niemeier (je 3), Lena David (2), Mayra Erdbrügger, Nina Köppler (je 1).

aus: Hamburger Abendblatt v. 18.09.2012, Regionalausgabe Stormarn



## Ahrensburger Handballfrauen nach 20:23 Tabellenvorletzte

**AHRENSBURG ::** Es war ihre bisher beste Saisonleistung – dennoch hat es am Ende nicht gereicht. Mit 20:23 (12:11) unterlagen die Handballfrauen des Ahrensburger TSV am dritten Spieltag der Hamburg-Liga bei der SG Niendorf/Wandsetal. „Ich habe ein sehr ausgeglichenes Spiel gesehen. Eine Punkteinteilung wäre sicher das gerechtere Ergebnis gewesen“, sagte Trainer Jens Carlson.

Mit der Niederlage geht es nun in eine längere Spielpause, nächster Gegner wird am Sonntag, 14. Oktober in der Heimgardenhalle die SG Wilhelmsburg sein. Für Carlson eine durchaus lösbare Aufgabe: „Meine Mannschaft ist immer

mehr im Begriff, sich zu finden. Gegen die Wilhelmsburgerinnen wollen wir unbedingt zwei Punkte.“

Gegen den Altrahlstedter MTV und die Niendorferinnen gepatzt, ein vorletzter Tabellenplatz – Kein Grund für den Trainer, die Ruhe zu verlieren. „Wir haben zum Saisonstart zwar gegen zwei Topmannschaften verloren. Aber die Leistung meiner Mannschaft macht Mut für die nächsten Partien.“ (hba)

**Die Tore für den Ahrensburger TSV erzielten:** Silke Thom (5/2), Marion Nommensen (4/3), Maren Eckert (3), Mayra Erdbrügger, Lena David (je 2), Maren Franke, Nina Köppler, Kirsten Vester, Franziska Heidtmann (je 1).

aus: Hamburger Abendblatt v. 27.09.2012, Regionalausgabe Stormarn

## Beste Saisonleistung

Hamburg-Liga-Handballerinnen des ATSV verlieren dennoch 20:23

**AHRENSBURG** „Das war unser bisher bestes Saisonspiel“, resümierte Trainer Jens Carlson. „Langsam finden wir uns.“ Trotzdem verloren die Hamburg-Liga-Handballerinnen des Ahrensburger TSV bei der SG Niendorf/Wandsetal mit 20:23 (12:11) und gehen mit einer Niederlage in die nun folgende dreiwöchige Spielpause.

Dabei hatte das Spiel in Niendorf durchaus erfolgversprechend angefangen. 4:0 führten die ersatzgeschwächten Schlossstädterinnen nach fünf Minuten. Doch nun fanden auch die Gastgeberinnen

ins Spiel und glichen mit ebenfalls vier Treffern in Serie aus. Nach ausgeglichenen zehn Minuten zog der ATSV wieder auf 11:8 und 12:9 davon, rettete aber nur einen knappen Vorsprung in die Pause.

Nach dem Seitenwechsel ging es 15 Minuten lang hin und her. Ahrensburg überstand dabei sogar eine Phase in doppelter Unterzahl, als Carlson auf der Bank wegen zu starker Proteste gegen eine Hinausstellung selbst eine Zeitstrafe erhalten hatte, schadlos. Doch kurze Zeit später zogen die Gastgeberinnen

durch vier Tore in Folge auf 19:16 davon. Der ATSV schlug noch einmal zurück, schaffte sieben Minuten vor Schluss den Ausgleich zum 20:20. Am Ende riskierten die Stormarnerinnen nach dem 20:21-Rückstand noch einmal alles, kassierten aber noch zwei Treffer zum 20:23-Endstand. *mf*

**Aufstellung Ahrensburg (Tore/Siebenmeter):** Annika Held (1.-60. Minute), Lisa Schier (für 2 7m) – Silke Thom (5/2), Marion Nommensen (4/3), Maren Eckert (3), Mayra Erdbrügger, Lena David (je 2), Maren Franke, Nina Köppler, Kirsten Vester, Franziska Heidtmann (je 1), Melanie Witte (n. e.).

aus: Stormarner Tageblatt v. 25.09.2012

# Busvermietung EUROPAWEIT



Personenbeförderung muss verantwortungsvoll durchgeführt werden. Die Sicherheit hat oberste Priorität. Zuverlässigkeit, Komfort und ein gutes Preis-Leistungs-Verhältnis vervollständigen die Auswahlkriterien für den besten Buspartner. **JAMBus** vereint all diese Kriterien und erfüllt eure Wünsche für eine perfekte Busreise - egal ob Klassenreise, Vereinsfahrt oder spontane Ausflüge...!

Schon die nächste Vereinsfahrt geplant? Wir helfen euch dabei, fragt einfach nach!



| busvermietung

| vereinsfahrten

| gruppenreisen

| eventreisen

Online-Anfrage  
unverbindlich & blitzschnell unter:  
[www.jam-bus.de](http://www.jam-bus.de)  
oder telefonisch anfragen unter  
040 - 555 02 999-0

**UNSERE** Flotte zu  
**EUREN** Diensten:



Minibusse

Midibusse

Club-Busse

Singlebusse

XXL-Busse

Doppeldecker